



DECEMBER 2020

Volume 7 - Issue 30

# The Salvation News

## Xau Xyoo

HAPPY NEW YEAR!



“Txawm yog tej hluas los lawv yeej txawj qaug zog, thiab cov tub hluas los ntog pujpoog; tiamsis cov neeg uas cia siab ntsoov rau tus TSWV yuav muaj zog, lawv yuav nthuav tis ya ib yam li tus dav. Thaum lawv khiav lawv yuav tsis qaug zog, thaum lawv mus kev lawv yuav tsis tsaug leeg.”

- Yaxayas 40:30-31

# THE SALVATION NEWS

*Koo Kiam Zoo*



COPYRIGHT © 2010-2020 by **The Salvation News**  
All Rights Reserved. Revised 2019

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means without the publisher's prior written permission

# THE COVER

October - December 2020  
Vol. 7 - Issue 30

## Xau Xyoo 2020

# Table of Contents

## ARTICLES

- 4 **Worship Location**  
*Chaw Teevhawm Vajtsww*
  
- 5 **Twv Vajluskub**  
*Koj Paub Vajluskub Npaum Licas?*
  
- 12 **30 Nqe Lus Qhuab Ntuas**  
*Pajlug 22:22-24:22*
  
- 13 **Yexus 12 Tug Thwjt看im Yog Leejtwg?**  
*By Vachinzong Lor*
  
- 16 **Peb Ntseeg (We Believe)**  
*SCG 14th Doctrines*



6  Online Church Services



7 **Xau Xyoo**  
2020



Tus Uas Tau Koobhmoov 9



#### CALIFORNIA LOCATION:

1. **Fresno Salvation Church of God**  
4626 E. Dakota Ave, Fresno, CA 93726  
Pastor Xenger Jeremy Xiong, (559) 310-0229  
Lead Deacon Timothy Xiong, (559) 301-5992
2. **Living Gospel Salvation Church of God**  
918 Sierra Drive (*Worship Address*)  
Modesto, CA 95351  
Pastor Leng W. Xiong, (209) 556-4285  
Elder Chertzong Xiong, (209) 331-3561
3. **Marysville Salvation Church of God**  
5286 Feather River Blvd. (*Worship Address*)  
Olivehurst, CA 95961  
Tubtxib Kou Yang (Tswv Pab), (530) 218-6851

#### MINNESOTA LOCATION:

4. **Hmong Salvation Church of God**  
540 Wheelock Pky E, (*Worship Address*)  
St. Paul, MN 55106  
Rev. Sia Ge Kong, (612) 760-2678
5. **Redeemer Salvation Church of God**  
5050 Hodgson Road (*Worship Address*)  
Shoreview, MN 55126  
Pastor Chueneng Yang, (612) 845-9305  
Asst. Pastor Chentzeng Vaughn, (612) 280-8444

#### WISCONSIN LOCATION:

6. **Milwaukee Salvation Church of God**  
7256 W. Center Street (*Worship Address*)  
Wauwatosa, WI 53210  
Rev. Vachinzong Lor, (414) 731-2160  
Elder Thai John Xiong, (414) 239-4894
7. **New Salvation Church of God**  
3565 Finger Road, Green Bay, WI 54311  
Pastor Anthoni Kao Her, (920) 784-8696  
Elder Chong Thong Ly, (920) 246-5474



#### FLORIDA LOCATION:

8. **Florida's Congregation**  
19655 Willow Road, Wimauma, FL 33598  
Elder Walong Lo, (941) 786-0369

# Twv Vajluskub

## Koj Paub Vajluskub Npaum Licas?

### A: Xaiv seb nqe lus teb twg thiaj li yog

1. Muaj ntau tus yajsaub nyob hauv Vajluskub. Muaj ib tug ntawm no tsis yog Vajtswv cov yajsaub. Tus ntawd yog leejtwg?
  - A. Yudas
  - B. Yaxayas
  - C. Yau-Ees
  - D. Yaunas
2. Muaj pes tsaug phau Vajluskub hais txog pab yajsaub me (minor prophets)?
  - A. 8
  - B. 12
  - C. 14
  - D. 18
3. Phau Vajluskub hais txog muaj ib lub tiaj puv nkaus pobtxha. Phau Vajluskub ntawd hu licas?
  - A. Yauj
  - B. Exalas
  - C. Exekees
  - D. Yelemis
4. Petus tus kwv lub npe hu licas?
  - A. Yauhas
  - B. Filipis
  - C. Adales
  - D. Levi

### B: Sau qhov lus teb rau ntawm txoj kab

5. Tus Tswv uas yog Vajtswv muab av los puab tau ib tug \_\_\_\_\_, thiab tshuab pa rau tus txivneej ntawd lub \_\_\_\_\_, ces tus txivneej ntawd txawm \_\_\_\_\_ sia.
6. Koj cia li saib kuv ob txhais tes thiab cev koj tus ntiytes los \_\_\_\_\_. Cev koj txhais tes los xuas lub qhov ntawm kuv sab \_\_\_\_\_. Tsis txhob ua xyem xyav, cia li \_\_\_\_\_.

7. Kuv yog \_\_\_\_\_, kuv twb txib kuv tus timtswv los qhia tejno rau nej txhua tus hauv tej \_\_\_\_\_ lawm. Kuv yog Daviv tus xeebntxwv; kuv yog lub \_\_\_\_\_ thaum yuav kaj ntug.”

### C: Tseeb los Tsis Tseeb

8. Yexus hais tias, “Thaumas, koj cia li nqis los, rau qhov hnuv no kuv yuav mus so hauv koj tsev.” \_\_\_\_\_
9. Vajntxwv Daviv hais rau Xalumoos hais tias, “Twb txog lub sijhawm uas kuv yuav tso lub nti-ajteb no tseg lawm. Koj cia li ua siab tawv qhawv, ua raws li tus TSWV uas yog koj tus Vajtswv kom koj ua. Thiab coj raws li nws tej kevcai thiab tej lus samhwm uas muab sau tseg rau hauv Mauxes phau Kevcai, koj thiaj yuav vammeej, tsis hais koj ua abtsi lossis koj yuav mus qhov twg.” \_\_\_\_\_
10. Ascas Povlauj yog tus sau phau Vajluskub Petus. \_\_\_\_\_

### D: Leejtwg yog tus hais qhov lus no?

11. “Lub hnuv, cia li nres rau saum lub nroog Nkinpeoos; lub hli, cia li nres rau saum lub Hav Aiya-loos.” \_\_\_\_\_
12. “Nej saib! Kuv pom ntuj ceebtsheej qhib thiab pom Neej Leej Tub sawv ntawm Vajtswv sab xis!” \_\_\_\_\_
13. “Ximoos Yauhas tus tub, koj puas hlub kuv?” \_\_\_\_\_



# GoToMeeting



## ONLINE CHURCH SERVICES

### NYOB ZOO!

Caw koj thiab koj tsevneeg koom nrog peb hawm Vajtswv saum huabcua txhuax Hnub So (Saturday). Cia siab hais tias yuav ntsib koj rau hnuv ntawd. Thov Vajtswv tso mkwm koj.



## COMPUTER LOG ON

Nyob rau ntawm koj lub computer/ laptop browser koj sau: [www.gotomeeting.com/meeting/join-meeting](http://www.gotomeeting.com/meeting/join-meeting). Dhau ntawd koj sau tus Access Code lossis tus ID# nram qab no los koom peb.

**Access Code: 236-675-525**



## CELL PHONE CALL IN

Nyob rau ntawm koj lub xovtooj, koj ntau tus xovtooj nram qab no; dhau ntawd koj ntau tus Access Code lossis tus ID# los koom peb.

**1+ (646) 749-3122**  
**Access Code: 236-675-525**

## WORDS OF WISDOM

“ Rau qhov tsis muaj ib yam abtsi uas Vajtswv yuav ua tsis tau.”  
~ Lukas 1:37

### Answer from Page: 5

- 1.A, Yudas
- 2.B, 12
- 3.C, Exekees
- 4.C, Adales (Mt. 10:2)
- 5.Txivneej, qhov ntswg, cياج (Chivkeeb 2:7)
- 6.Ob txhais tes, tav, ntseeg (Yauhas 20:27)
- 7.Yexus, pawgntseeg, hnuvqub ci (Tshwmsim 22:16)
- 8.Tsis Tseeb (Lukas 19:5)
- 9.Tseeb (1 Vajntxwv 22:3)
- 10.Tsis Tseeb, Petus
- 11.Yausuas (Yausuas 10:12)
- 12.Xatefanaus (Tes Haujlwm 7:56)
- 13.Yexus (Yauhas 21:16)



# Xau Xyoo 2020

VACHINZONG LOR Milwaukee, Wisconsin

“Cia li mus nrhiav tus TSWV uas muaj zog loj zog nchav; thiab pehawm nws tsis tseg tsis tu li. Nco ntsoov tej txujci tseemceeb uas nws tau ua tas los lawm, tej kev txiav txim uas nws muab cob rau nej.” - 1 Xwmtxheej Vajntxwv 16:11-12



**T**xhua tegnum hauv cov tsev yim ntseeg uas nyob hauv cov pawgntseeg Salvation Church of God tegnum muab xyoo 2020 xaus tsis tau raws sawvdaws siab xav. Sawvdaws ua tsis tau tegnum raws li cov ntseeg yuavtsum npaj ua-ntej xyoo yuav xaus vim tug kabmob Covid-19 tabkaum.

Muaj peb (3) tegnum tseemceeb ntawm txhua xyoo cov tsev yim tseeg thiab pawgntseeg yuavtsum ua hauv lub qabxyoo

ntawm ua-ntej xaus xyoo.

### **Roojmov Thanksgiving**

Tegnum ntawm roojmov Thanksgiving npaj noj hauv hnuv Thanksgiving Day hauv lub kaum-ib (11) hlis. Roojmov Thanksgiving yog roojmov tseemceeb uas txhua tsev yim ntseeg, sawvdaws coj tuaj tso ua-ke thiab coj tagrho tsoom pejxeem hauv pawgntseeg tuaj txoos ua-ke, noj roojmov ua tsaug rau Tswvntuj vim Nws txoj kev hlub thiab pab ntawm ib lub xyoos ncig rov los txog,



Hmoob hais tias, “Rooj Mov Nplej Tshiab.”

### **Koobtsheej Christmas**

Txuas ntxiv yog sawvdaws tuaj ua-ke ua lub Koobtsheej Christmas nco txog Vajtswv tus Tub Tswv Yexus los yug rau hauv ntiajteb, Nws coj txoj kev cawmdim los rau noobneej, Emanu-es, Vajtswv nrog peb nyob. Christmas celebration hauv cov pawgntseeg, tsoom pejxeem hauv cov pawgntseeg tuaj txoos ua-ke tsis tau.

### **Zov Hmo**

Tsis tag li, kev zov hmo ntawm hmo kawg, xaus xyoo 2020 lub 12 hlis tim 31, cov pawgntseeg tuaj txoos tsis tau rau kev zov hmo. Txhua tegnum hauv peb (3) lub sijhawm uas cov ntseeg yeej pheej txeev ua raws li txhua xyoo yav nram ntej, nimno cov

pawgntseeg tuaj nyob tsis tau ua-ke raws li txhua xyoo vim kabmob Covid-19.

Txawm li ntawd los, cov ntseeg uas zwm rau hauv Salvation Church of God, feemcoob npaj muaj noj Thanksgiving rau hnub Thanksgiving Day raws nyias tsevneeg. Sawvdaws ncontsoov Vajtswv txoj kev hlub thiab ua tsaug rau Nws txoj kev pab hauv ib lub xyoo dhau los.

Txawm tsoom pejxeem tuaj nyob ua-ke tsis tau los, sawvdaws zoo siab thiab ua tsaug Vajtswv vim Vajtswv twb npaj kom Salvation Church of God Main Office npaj lub chaw GoToMeeting rau sawvdaws tuaj koom ua-ke rau saum huabcua thiab coj sawvdaws rau tegnum ua Christmas service rau saum huabcua. Txawm sawvdaws tuaj koom tsis

tau ua-ke, rau hauv lub tuamtsev los, Vajtswv twb qhib txoj haukev rau sawvdaws tuaj ua-ke hu nkauj txhawb nqa Vajtswv thiab hnob Vajtswv txojlus rau hnub Christmas.

Kev zov hmo raws li txhua xyoo los, feemcoob, cov ntseeg nyias npaj zov hmo raws li nyias tsevneeg npaj. Tsoom ntseeg yeej muaj kev tu ncu ntaw yam ua tsis tau raws li txhua xyoo uas sawvdaws ib txwm ua tabsi, txhua yam yeej mus tau zoo raws tegnum ntawm tus xwmtxheej (according to the situation). Ua tsaug Vajtswv pab txhua yam ua rau sawvdaws nyias npaj rau nyias tsevneeg ua rau sawvdaws puavleej tau txais kev muaj yeej dhau hauv xyoo 2020 mus txais 2021. Cov ntseeg ua tau txhua yam li hais yog ua los ntawm Tswv Yexus (Filipis 4:13).







# KOOBHMOOV

CHU-YIN T. HER Carmichael, California

“Thov tus TSWV foom hmoov rau nej thiab tsovkwm nej; Thov tus TSWV ua siab dawb siab zoo rau nej thiab hlub nej; Thov tus TSWV tsa qhovmuag saib nej thiab pub rau nej muaj kev kaj siab lug.”

~ Teev Npe 6:24-26

## Tus Uas Tau Koobhmoov

**Tus uas tau koobhmoov yog tus uas muaj:**

- ♦ **Kev Txomnyem**
  - ♦ **Kev Quajntsuag**
  - ♦ **Txo Hwjchim**
  - ♦ **Ntshaib Nqhis Txojkev Ncajnnees**
  - ♦ **Lub Siab Hlub Lwm Tus**
  - ♦ **Lub Siab Dawb Siab Zoo**
  - ♦ **Kev Sib Haum Xeeb**
  - ♦ **Raug Kev Txomnyem**
  - ♦ **Raug Luag Thuam Thiab Tsimtxom**
  - ♦ **Kev Zoo Siab**
- Mathais 5:3-11; Lukas 6:20-23

### *HWM NIAM HWM TXIV*

**N**iam thiab txiv zoo li yog lub ntuj thiab daim av. Yog tsis muaj niam thiab tsis muaj txiv, yeej tsis muaj koj thiab kuv. Txawm zoo thiab phem los nkawv yog niam thiab txiv nyob rau ntawd. Muaj ibtxhias yug los lawv tsis muaj niam tsis muaj txiv lawm vim niam thiab txiv tau tso lawv tseg. Muab xav mas tu siab kawg.

Vajluskub qhia hais tias koj yuav tsum hwm niam hwm txiv koj thiaj tau koobhmoov thiab thiaj yuav muaj txojhia nyob ntev hauv lub ntiajtec no (2 Kevcai 5:16). Tus uas hwm nws niam nws txiv tus ntawd yog tus uas tau koobhmoov. Vajluskub hais ntxiv tias txawm yog koj hais tau txhua haivneeg tej lus thiab hais tau cov timtsv ceebtsheej tej lus los yog koj tsis muaj kev hlub ces tej lus uas koj hais tau ntawd zoo li tej suab tswb tooj tswb hlau uas nrov nrov xwb (1 Kauleethaus 13:1-3).

Yog koj tsis hlub tsis hwm koj niam koj txiv koj yuav mus hlub leejtwg? Tsis txhob xav hais tias leejniam leejtxiv tsis txawj tsis ntse ces koj tsis hwm nkawd los tsis ua cas. Yog koj ua saib tsis taug koj niam thiab koj txiv lwm hnub koj cov menyuum los yuav

“Tos kuv nco  
xwb kuv  
txawm pib hais  
lus txawvx  
thiab kaj siab  
heev.”

ua saib tsis taug koj ib yam li ntawd thiab. Cia muab txojkev txawj sib hwm, txojkev zoo, thiab txojkev hlub tso rau hauv koj lub neej.

### THOV VAJTSWV

**T**haum kuv tsis tau paub Vajtswv qhov tseeb mas kuv xav hais tias kuv twb thov Vajtswv kawg siab kawg ntsws ua cas kuv tsis hloov li. Kuv xav tau Vajtswv txoj koobhmoov uas yog Vajntsujplig tus Dawbhuv los kav kuv lub siab. Kuv thov Vajtswv quaj los kuamuag kawg tiamsis yog ua licas kuv txais Vajntsujplig tus

Dawbhuv tsis tau li? Thaum kuv kawg tswvyim lawm kuv mam paub hais tias twb vim yog kuv lub siab tsis qhib rau Vajtswv. Kuv lub siab tsis ntshaw Vajtswv txaus. Kuv tseem nyiam kev lomzem hauv lub ntiajteb no. Thaum kuv paub hais tias kuv yuav tsum nyiam Vajtswv tshaj txhua yam huv tibi kuv thiaj los txho caug thiab lees kuv tej kev txhaum huv tibi rau Vajtswv.

Muaj ib hmo kuv mus koom cov ntseeg kawm nkauj thiab thov Vajtswv. Hmo ntawd cov ntseeg thov Vajtswv zoo heev. Lub sijhawm uas sawvdaws thov Vajtswv, kuv pom muaj ibtxhais hu nkauj zoo siab heev, muaj ibtxhais quaj tsa tes hawm Vajtswv, thiab muaj ibtxhais hais lus txawvx. Kuv txawm ua tus tsis txajmuag kiag li thiab pib thov Vajtswv raws li cov ntseeg twb taj thov Vajtswv ua ntej lawm. Tos kuv nco xwb kuv txawm pib hais lus txawvx thiab kaj siab heev. Kuv lub siab kaj

heev ua rau kuv xav tsis thoob li. Thaum thov Vajtswv xaus kuv mam paub hais tias twb yog Vajntsujplig los kav kuv lub siab lawm es kuv thiaj kajsiab ua luaj li.

Yog koj tsis tau txais Vajtswv txoj koobhmoov uas yog Vajntsujplig tus Dawbhuv, koj tsis txhob tso Vajtswv tseg. Koj yuav tsum muab koj lub siab qub tso povtseg. Tsis txhob ntshaw txojkev lomzem hauv lub ntiajteb no. Muab koj lub siab pub rau Vajtswv. Vajluskub hais nyob rau hauv Mathais 7:7-8 hais tias “Nej thov, nej thiaj yuav tau; nej nrhiav, nej thiaj yuav ntsib; nej khob, Vajtswv thiaj yuav qhib qhovrooj rau nej. Rau qhov txhua tus uas thov yeej yuav tau, txhua tus uas nrhiav yeej ntsib, thiab txhua tus uas khob, Vajtswv yeej yuav qhib qhovrooj rau nws.” Vajtswv twb teb kuv lawm Vajtswv yeej yuav teb koj ib yam thiab yog hais tias koj thov Vajtswv kawg siab kawg ntsws.



Y

og muab peb  
lub siab qub  
nthuav tau coj  
los saib mas  
peb yuav txaj  
muag heev vim

hais tias yuav muaj neeg pom peb  
tej kev phem kev tsis zoo. Peb xav  
ua neeg zoo kawg nkaus los peb  
ua tsis tau vim peb yog neeg  
txhaum. Peb yuav tsum tau hloov.  
Muab peb lub siab qub tso pov-  
tseg es los txais yuav lub siab  
tshiab ntawm Tswv Yexus koj  
thiaj tau koobhmoov.

*Yuav ua licas thiaj tau lub neej  
tshiab?*

Koj yuav tsum ntseeg hais tias koj  
yog ib tug neeg muaj kev txaug  
kev txhaum. Koj yuav tau lees koj  
tej kev txhaum rau ntawm  
Vajtswv thiab thov Vajtswv zam  
koj lub txim.

*Txais yuav Tswv Yexus*

Koj yuav tsum ntseeg hais tias  
Yexus Khetos yog Vajtswv tus  
Tub thiab Vajtswv twb tsa Nws  
sawv hauv tuag los lawm (Loos  
10:9). Dhau ntawd koj yuav tau  
los txais yuav Tswv Yexus ua koj  
tus Cawmseej.

Hnub uas koj txais Tswv Yexus  
los ua koj tus Cawmseej lawm  
hnub ntawd koj yog neeg tshiab  
rau ntawm Vajtswv. Koj tau  
Vajtswv txoj koobhmoov vim koj  
los ntseeg Tswv Yexus.

Vajtswv Txojlus hais tias thaum  
Vajntsujplig tus uas qhia qhov  
tseeb los kav koj lub siab lawm,  
Nws yuav qhia qhov tseeb rau koj  
(Yauhas 16:13-14).



**Nej thov, nej thiaj yuav tau; nej  
nrhiav, nej thiaj yuav ntsib; nej  
khob, Vajtswv thiaj yuav qhib  
qhovrooj rau nej. ”**



# 30

# NQE LUS QHUAB NTUAS

Pajlug 22:22-24:22

-11-

Muab siab rau kawm tej uas koj tus xibhwb qhia thiab khaws txhua yam ntawd cia.

-12-

Tsis txhob muab kev qhuab qhia menyuam tso tseg; koj nplawm nws xwb, nws yeej tsis tuag. Yog koj nplawm nws yuav cawm tau nws dim ntawm txojkev puastsuaj.

-13-

Metub, yog koj ua ib tug neeg txawj ntse, mas kuv yuav zoo siab kawg li. Kuv yuav txaus siab thaum kuv hnov koj hais tej lus uas ntse ntsuav.

-14-

Tsis txhob khib rau tej neeg txhaum, cia li hwm tus TSWV, nws yuav koj koj lub neej. Yog koj ua li ntawd, koj lub neej yav tom ntej yuav kaj siab lug.

-15-

Metub, ua tib zoo mloog, koj yuav tsum ntse thiab muab siab rau ua koj lub neej tiag tiag. Tsis txhob mus koom nrog cov

neeg uas nyiam haus cawv los-sis noj ntau haus ntau uake. Cov neeg quav cawv thiab saib hlob yuav pluag. Yog nej noj tas pws xwb, tsis ntev nej yuav hnab khaub hlab.

-16-

Mloog koj txiv tej lus, yog tsis muaj nws yeej tsis muaj koj. Thaum koj niam laus lawm, koj yuav tsum pauj nws txiaj ntsig. Qhov tseeb, tswvyim, kawm txhawj kawm ntse, thiab lub siab thoob tsib to nrog yog tej uas muaj nujnqis heev, tsimnyog muab khaws cia, tsis txhob muab muag. Leej txiv uas muaj tub ncaj ncees muaj kev zoo siab heev. Tus tub uas muaj txawj ntse yuav ua rau leej txiv tau koob meej.

-17-

Metub, ua tib zoo mloog kuv tej lus thiab xyaum ua raws li kuv neej. Cov niamntiav thiab cov pojniam uas deev hluas nraug yog lub vojhlua uas koj mus rau txojkev tuag. Lawv zov rawv tos koj ib yam li tej tubsab thiab lawv ntxias tau ntau leej txivneej mus ua neeg tsis ncaj ncees lawm.

-18-

Nej sim koj tus neeg uas nyiam haus cawv ntau thiab nyiam muab yam ub yam no los tim cawv haus tuaj rau kuv, kuv yuav qhia nws tej kev txomnyem thiab lwj siab rau nej paub. Tus uas haus cawv ntau pheej tsim kev kub ntxov thiab pheej yws li ub lino. Nws ob lub qhovmuag nce ntshav liab ploog thiab nws tej nqaij doog ntsuab xiab vim haus cawv nkaus xwb...

-19-

Tsis txhob khib rau cov neeg uas phem ua qias, thiab tsis txhob nrog lawv ua phoojywg, rau qhov lawv lub siab xav ua limhiam, thiab lawv lub ncauj hais tej lus tsis zoo.

-20-

Tus uas muaj tswvyim thiab txawj ntse, nws lub tsev yuav nyob ruaj khov. Yog muaj kev txawj ntse, ces muaj tej roog tog uas zoo nkauj thiab muaj nqis nyob hauv tsev.

Continue To Next  
Quarter Newsletter



# Yexus Kaum-ob Tug Thwjtim Yog Leejtwg? Who Were The Twelve Disci- ples/Apostles of Jesus Christ?

by Vachinzong Lor

The word “disciple” refers to “learner” or “follower.” the word “apostle” refers to “one who is sent out.” while Jesus (Yeshua) was on earth, the twelve were called disciples. The 12 disciples followed Jesus (Yeshua) Christ, learned from Him, and were trained by Him. After Jesus’ resurrection and ascension, Jesus sent the disciples out (Matthew 28:18-20; Acts 1:8) to be His witnesses. They were then referred to as the twelve apostles.

Lo lus “thwjtim” (disciple) hais txog “tubkawm” lossis “caumqab” (follower). Lo lus “tubtxib” (apostle) hais txog “tus raug xa tawm.” Lub sijhawm Yexus (Yeshua) nyob ntiajteb, 12 tug caum Nws hu ua thwjtim. Kaum-ob tug thwjtim lawv caum Yexus Khetos qab, kawm Nws tes haujlwm, thiab Nws cob lawv. Tomqab Yexus sawv hauv qhovtuag los thiab mus saumntuj lawm, Yexus txib cov thwjtim kom tawm mus (Mathais 28:18-20; Teshaujlwm 1:8) ua povthawj. Sijhawm no lawv raug txais tegnum ua tubtxib (apostles).

## THE 12 APOSTLES

However, even when Jesus was still on earth, the terms disciples and apostles were used somewhat interchangeably, as Jesus trained them and sent them out. The original twelve disciples/apostles are listed in Matthew 10:2-4, “These are the names of the

twelve apostles: first, Simon (who is called Peter) and his brother Andrew; James son of Zebedee, and his brother John; Philip and Bartholomew; Thomas and Matthew the tax collector; James son of Alphaeus, and Thaddeus; Simon the Zealot and Judas Iscariot, who betrayed Him.”

## 12 TUG THWJTIM

Txawm li ntawd los, lub sijhawm Yexus tseem nyob ntiajteb, sob lus tias thwjtim thiab tubtxib yeej siv sibtxuam daws mus los, lub caij Yexus tabtom cobqhia thiab txib lawv tawm mus ua num. Thawj kaum-ob (12) leej thwjtim/tubtxib hais tseg nyob hauv Mathais 10:2-4, “Ntawm no yog npe ntawm 12 leej thwjtim: pib ntawm Ximoos (tus uas hu ua Petus) thiab nws tus kwv Ataslis; Yakaunpaus Xenpetis tus tub, thiab nws tus kwv Yauhas; Filis thiab Npatoslau-mais; Thaugas thiab Mathais tus neeg sause; Afalis tus tub Yakaunpaus, thiab Thates; Ximoos neeg Zealot thiab Yudas Iskhalaus, tus ntseev siab rau Yexus.”

The Bible also lists the 12 disciple/apostles in Mark 3:16-19 and Luke 6:13-16. In comparing the three passages, there are a couple of minor differences in the names. It seems that Thaddeus was also known as “Judas, son of James” (Luke 6:16), and Lebbaeus (Matthew 10:3). Simon the Zealot was also known as Simon the Canaanite (Mark 3:18). Judas Iscariot, who betrayed Jesus, was replaced in the twelve apostles by Matthias (see Acts 1:20-26). Some Bible teachers view Matthias as an “invalid” member of the 12 apostles, and instead believe that the Apostle Paul was God’s choice to replace Judas Iscariot as the twelfth apostle.

Vajtswv Txojlus sau kaum-ob (12) leej thwjtim/tubtxib rau hauv Malakaus 3:16-19 thiab Lukas 6:13-16. Yog muab peb (3) sob lus los sib piv, tsuas yog muaj kev txawv txav ntawm cov npe mentsis xwb. Xws li Thates kuj yog “Yudas, Yakaunpaus tus tub” Lukas 6:16, thiab Lenpa-is (Mathais 10:3). Ximoos neeg Zealot kuj yog Ximoos uas yog neeg Kanasnauj (Malakaus 3:18). Matisyas yog tus los hloov Yudas Iskhalaus, tus ntseev siab rau Yexus chaw (saib Tegnum 1:20-26). Qee phau Vajluskub tsis suav Matisyas tseemcee nyob hauv kaum-ob (12) leej tubtxib, thiab lawv hais tiav Vajtswv muab tus tubtxib Pov-lauj los nyob Yudas Iskhalaus chaw ntawm kaum-ob (12) tug thwjtim.

The twelve disciples/apostles were ordinary men whom God used in an extraordinary manner. Among the 12 were fishermen, a tax collector, and a revolu-

tionary. The Gospels record the constant failings, struggles, and doubts of these twelve men who followed Jesus Christ. After witnessing Jesus’ resurrection and ascension into Heaven, the Holy Spirit transformed the disciple/apostles into powerful men of God who “turned the world upside down” (Acts 17:6). What was the change? The 12 apostles/disciples had “been with Jesus (Acts 4:13). May the same be said to us!

Kaum-ob (12) tug thwjtim/tubtxib lawv yog tibneeg li tej txivneej xwb tiamsis Vajtswv siv lawv mus txais yam txawv peemfwj tshaj plaws. Kaum-ob (12) leej txiv neej no, lawv yog neeg ntaus ntses, sause, thiab yog pejxeem neeg zejzog. Txoj Moozoo muaj lus ntos tseg tias, cov tibneeg lawv ntsib kev ntxhov siab, ntsib teebmeem, thiab tsis ruaj siab rau kaum-ob (12) tug txivneej uas raws Yexus Khetos qab. Tomqab lawv qhovmuag pom ntsoov Yexus sawv hauv qhovtuag thiab nce mus saumntuj Ceebtsheej, Vajtsujplig Dawbhuv muab cov thawjtim/tubtxib hloov mus txais fwjchim ntawm Vajtswv ua rau lawv pom “ntiajteb qaumntuj ntseev ua qabntuj.” (Tegnum 17:6). Qhov hloov abtsi? Kaum-ob (12) tug thwjtim/tubtxib nrog nraim Tswv Yexus (Tegnum 4:13) Thov txhua yam kom mus raws li hais rau peb txhua tug!

According to the Gospel of John, Andrew, and one other of the disciples had first been disciple of John the Baptist. The disciples were more interested in telling Jesus story than in telling their own but we do know a few things about some of them. Peter, Andrew, James, and John were commercial fishermen. They or their families owned their won boats. James and John were the sons of Zebedee, and this John may be the person who write the Fourth Gospel, the Gospel of John.

Raws txoj Moozoo Yauhas qhia, Ataslis thiab muaj dua ib tug thwjtim nkawv xub mus ua thwjtim rau Yauhas tus koj tibneeg ua kevcai rausdej. Cov thwjtim no lawv nyiam piav txog Yexus zaj tabsi peb paub tsis tag tej uas lawv hnov thiab lawv nyiam qhia. Petus, Ataslis, Yakaunpaus, thiab Yauhas lawv yog neeg lagluam nrhiav ntses. Lawv thiab cov tsev yimneeg nyias muaj nyias nkoj siv nuvntses. Yakaunpaus thiab Yauhas nkawv yog Xenpetis tub thiab tus Yauhas no tejzaum yog tus sau phau Yauhas.

Andrew and Philip have Greek names and spoke Greek to the travelers who came from Greece to hear

Jesus preach. They may have had Greek relatives or Greek or Roman educations.

Ataslis thiab Filis nkawv muaj haivneeg Kilis npe thiab nkawv hais lus Kilis rau cov neeg Kilis uas tuaj tebchaws Kilis tuaj mloog Yexus tej lus qhia. Tej zaum nkawv yuav nrog cov neeg Kilis sibraugzoo lossis kawm ntawv Kilis lossis kawm ntawv Loos.

Matthew had been a tax collector, a disrespected way of earning a living in those days. Tax collectors were not allowed to testify in court, because everyone believed they were totally dishonest.

Mathais ib txwm ua tegnum sause, nws yog ib tug uas neeg tsis hwm nws hauv lub neej tiam ntawd. Cov neeg tuav tegnum sause luag tsis pub mus ua tegnum ua timkhawv povhawj hauv tsev txiavplaub, vim sawvdaws ntseeg tias, lawv yog neeg tsis ncajnnees.

Simon the Zealot and Judas Iscariot may have been political activists, belong going to some of the many groups that wanted to overthrow the Roman government. The Jews at that time wanted very much to have a Jewish king and Jewish courts that understood their beliefs and they way they observed the religious laws.

Ximoos Zealot thiab Yudas Ikhalaus kuj yuav yog neeg kawm tiav tegnum kev coj rau phab nomtswv, zwm rau tej pab pawg uas npaj siab xav rhuav tshem tsoomfwv Loos. Cov neeg Yudas lub sijhawm ntawd lawv xav kom lawv cov Jewish sawv los ua vajtxwv thiab xav kom lawv muaj lawv tsev txiavplaub sub thiaj totaub txog lawv tej kevcai ntseeg raws li lawv txoj cai hauv lawv txoj kev ntseeg.

We only know Thomas's nickname; both Tomas in Aramaic and Didymus in Greek meant twin. He may have had an actual twin brother, or he may have looked so much like Jesus that joked that he was Jesus' twin brother. What we know for sure about all the disciples is that they all left their livelihoods and commitments to follow Jesus as he traveled around the country, preaching, teaching, and healing.

Peb paub Thaumais muaj dua ob lub npe; Tomas npe Aramaic thiab Didymus npe Kilis txhais tias ntxaib. Tej zaum nws yuav yog ntxaib rau nws ib tug kwv. Sawvdaws paub tseeb tias tagrho cov thwjtim tau tso lawv lubneej hauv zejzog tseg thiab txiavtximsiab caum Yexus thiab nrog Nws mus rau txhua txhia chaw thooob plaws lub tebchaws, qhuabqhia, cobqhia, thiab kho mob.

---

Continue to next Quarter Newsletter



[www.freebibleimages.org](http://www.freebibleimages.org)

# Peb Ntseeg

*We Believe*

## **Tib Tug Vajtswv Xwbnkaus (The One True God)**

Muaj tib tug Vajtswv xwbnkaus. Nws yog tus tsim ntuj tsim teb thiab Nws yeej ibtxwm nyob thaum chivkeeb los lawm. Tus TSWV xeemxwm yog vajpebleeg: Leej Txiv, Leej Tub, Yexus Khetos, thiab Vajntsujplig tus Dawbhuv. Efex. 4:6; I Tim. 2:5

## **Vajtswv Txojlus (The Holy Scripture Inspired)**

Phau Vajlugkub Qub thiab Vajlugkub Tshiab yog Vajtswv Txojlus tseeb. Vajtswv Txojlus tsis muaj ib qho yuamkev thiab yog Txojlus qhia peb ua neej. II Tim. 3:16

## **Kev Tsim (The Creation)**

Vajtswv tsim noobneej muaj Vajtswv tus yamntxwv zoo li Nws. Vajtswv tsim txhua yam uas peb lub qhovmuag pom, qhovmuag tsis pom, yam uas nyob saum ntuj, nyob hauv ntiajteb, yam uas nyob hauv qab vuamsaws uas muaj nyob thiab tsis muaj nyob huv tibi. Chiv. 1:1, 27; 2:4; Yauh. 1:3

## **Noobneej Poob Kev Txhaum (The Fall of Man)**

Noobneej yog Vajtswv tsim los nrog Vajtswv sib raug zoo. Vim noobneej tsis mloog Vajtswv lus, noobneej thiaj noj lub txiv ntoo uas txwv tsis pub noj, noobneej thiaj tau txais lub cim tuag. Chiv. 2:16-17; 3:6

## **Kev Cawmdim (The Redemption [Salvation])**

Kev cawmdim yog los ntawm Vajtswv tus Tub, Yexus Khetos. Nws yug los ua neeg thiab nws yog Vajtswv. Nws tsis muaj ib qho kev txhaum thiab nws cov ntshav los ntxhuav peb lub txim. Mt. 1:18, 22-23; Efex. 1:7

## **Koom Ua Ib Lubcev Ntawm Tswv Yexus (The Body of Christ [The Church])**

Txhua tus ntseeg uas nyob thoooplaws txhua lub tebchaws, txawm hais yam lus twg, nyob deb lossis nyob zeb puavleej koom ib lub cev ntawm Tswv Yexus. Lk. 22:19-20; Efex 4:3-5; 5:23

## **Tus Ntsujplig Uas Dawbhuv (The Holy Spirit)**

Vajntsujplig tus Dawbhuv yog tus pab uas Yexus Khetos txib los pab peb thiab txhawb peb lub zog. Tus uas ntseeg Yexus Khetos tus ntawd yuav tau ua kevcai rausdej thiab yug dua tshiab hauv Vajntsujplig tus Daw-

bhuv. Yauh. 7:37; Tes Hauj. 4:8

## **Lub Neej Dawbhuv (The Sanctification)**

Tus ntseeg nws yuav tsum ua nws lub neej dawbhuv. Nws muab tej kev phem kev qias tso povtseg. Nws muab nws lub neej fij tagrho rau Vajtswv. Loos 12:1-2

## **Tshaj Txojmoo Zoo (The Great Commission)**

Vajtswv samhwm kom cov ntseeg cia li tawm mus qhia txojmoo zoo rau txhua haivneeg hauv qab ntuj no kom hnov, paub, ntseeg, thiab los txais Tswv Yexus los ua lawv tus Tswv thiab tus Cawmseej. Mt. 28:19-20

## **Kev Khomob (The Divine Healing)**

Lub hwjchim khomob nkeeg, ntiab dab, thiab tej txujci yog los ntawm Yexus Khetos. Nws pub nws lub hwjchim rau nws cov tubtxib siv. Mt. 8:3; Lk. 8:26-33

## **Tus Neeg Tuag Lawm Yuav Ciaj (The Blessed Hope)**

Thaum tus Tswv Yexus Khetos rov qab los saum ntuj los, cov ntseeg uas pw tsaug zog (nruamsim) lawm yuav sawv rov qab los. Cov ciaj thiab cov tuag yuav mus ntsib tus Tswv Yexus Khetos sawm ib nta ntuj. I Thex. 4:16-17

## **Tswv Yexus Kav 1,000 Xyoo (The Millennium Reign of Christ)**

Cov ntseeg uas dawbhuv yuav nrog Yexus Khetos kav ibtxhiab xyoo ua ntej yuav muaj kev txiavtxim zaum ob. Tshwmsim 20:4-6

## **Kev Txiavtxim Thaum Kawg (The Final Judgment)**

Txhua tus neeg tsis hais tus uas muaj sia thiab tsis muaj sia lawm yuav tau los sawv ntawm tus Tswv lub rooj Txiavtxim. Tus Tswv yuav txiavtxim raws li nyias te- gnum ua yav tag los. Tshwmsim 20:14-15

## **Lub Ceebtsheej Tshiab Thiab Ntiajteb Tshiab (The New Heaven and New Earth)**

Lub ntuj Ceebtsheej Tshiab thiab Ntiajteb Tshiab yuav tshwm tuaj. Lub ceebtsheej qub thiab ntiajteb qub yuav ploj mus. Cov ntseeg Yexus Khetos yuav mus nyob hauv lub ceebtsheej thiab lub ntiajteb tshiab mus ibtxhis. Tshwmsim 21:1-4, 27



Salvation Church of God, Inc.  
The Salvation News  
PO Box 1204  
Olivehurst, CA 95961

Copyright © 2020 by SCG. All Rights Reserved. No part of this publication may be reproduced in any form or by any means without the publisher's prior written permission.

## ***News Report***



Caw tsoom xibfwb, txwjlaug,  
fajthwj, niamtsev, txivtsev  
thiab tub-ntxhais hluas  
yog nej muaj xovxwm zoo  
xav muab tsotawm,  
email rau  
Xf. Tswv-Yeej T. Hawj.

**Newsletters** are posted quarterly.

Visit SCG website:  
[www.salvationchurchofgod.org](http://www.salvationchurchofgod.org)  
Email: [cher@salvationchurchofgod.org](mailto:cher@salvationchurchofgod.org)



**Salvation Church of God, Inc. Main Office**  
4626 E. Dakota Ave • Fresno, CA. 93726 | Telephone: (414) 232-3844 • (530) 218-6851  
Email: [scgmainoffice@salvationchurchofgod.org](mailto:scgmainoffice@salvationchurchofgod.org) | Website: [www.salvationchurchofgod.org](http://www.salvationchurchofgod.org)